



トミが来てから早いもので2週間が経ち、馴染んだようで部屋の中をよくうろろしています。トミは先住猫のチョコにすり寄っていくのですが、チョコは後ずさりしながら遠目に見ています。後はチョコが受け入れてくれるのを待つだけです。

Two weeks have passed since Tomi came and she seems to have got used to our house and often wanders around the room. Tomi goes to Choco who is another cat living with us, but Choco steps back and watches Tomi from a distance. I am waiting for Choco to accept Tomi.



少しジョージが中年太り気味になって来てる様な気がして…。だんだん甘えたさんになって、足に飛びついて来て抱っこをねだるようになって、皆からおじさんなのにおかしいぞなんて冷やかされています。

George looks like he is developing a middle-age spread. He behaves more and more like a baby, jumps at my leg and pleads to be held in my arms. He is being teased by others in my family.

うちに来てから4kg増え、ただ今9kgです。“お手”と“待て”はできるようになりました。お留守番もおとなしくでき、とてもおりこうさんです。お友達もでき、散歩も楽しいです。

Verona gained 4kg after she came to our home and weighs 9kg now. She learned how to give a paw and wait. She waits patiently when everybody is out and is so smart. Now she has made some friends and we enjoy walking together.



ARKのみなさん、お久しぶりです。私もえです。新しい名前はキャディといいます。生後約6ヶ月11kgになりました。キャディってキャデラックの愛称なんですって。ARKでトゥーカンと呼ばれていた私のお兄ちゃんのシェビーはシボレーの愛称。私達のお父さんの車好きが伺えるでしょ？2月に他界したシェビーお兄ちゃんとは2ヶ月くらい一緒に暮らせなかったけど、おてんばな私をお兄ちゃんはいつも甘えさせてくれて、色々な事を教えてくれたわ。



Hi, everyone in ARK ! This is Moe. It's been a long time. My name is Caddy now. I am six months old and weigh 11kg. Did you know Caddy is a nickname for Cadillac? My brother's former name was Toucan and his new name Chebby is a nickname for Chevrolet. Now you see how much our daddy loves cars, don't you? I had only two months with my brother, Chebby since he passed away in February. But he had taught me lots of things.

my brother, Chebby since he passed away in February. But he had taught me lots of things.



チビが来てもうすぐ5ヶ月になります。大きくなりました。毎日、私が学校から帰ると迎えてくれます。最近は縄跳びを使ってジャンプの練習をしています。またアークへ遊びに行きます。

Chibi came to live with my family five months ago. He is so big now! He welcomes me every day when I come home from school. I have been trying to teach him "jump" using a jump rope. I will visit ARK someday.

